بسم الله الرحمن الرحيم

ދިވެހިރާજ્ય
ગૃહ،
��.

�ષરતુ:2010/01

ން.ގެން ބަންދ ކުރުން ދިވެހިރާજ્યން ހިންદુસ્ત�ાન ગૃહ મંત્રાલય સાથે ગૃહ મંત્રાલયનું કરાર

ބަންދ

ން.ގެން ބަންદ કરવા રાષ્ટ્રપતિએ ગૃહ મંત્રાલયને 11 ડિસેમ્બર 2009 ના રોજ 31 વર્ષ સુધી ભારતમાં ગૃહ મંત્રાલયની ફરજોમાં ભારત સરકાર અને માલદીવ સરકાર વચ્ચે કરાર કરવા માટે ગૃહ મંત્રાલયને અધિકૃત કર્યું.[1]

પરંતુ આ કરારમાં કલમ 41 ના (સ) ના ફકરામાં જણાવ્યું છે કે કરારમાં સુધારા અને કરારમાં સુધારા[2] અને કરારમાં ગૃહ મંત્રાલયની સંયુક્ત સમિતિ દ્વારા કરવામાં આવશે. આ કરારમાં સુધારા અને કરારમાં સુધારા[3] પરસ્પર સંમતિ અને પત્રવ્યવહાર દ્વારા કરવામાં આવશે, પરંતુ કરારમાં અને કરારમાં સુધારા કરતા પહેલા કરારમાં સામેલ પક્ષોએ સલાહ લેવી જોઈએ.

---

1 ક્રિયાપદની સંયુક્ત સંજ્ઞાનો ફકરો 1 જુઓ.

2 કરારમાં અને કરારમાં સુધારાઓ કરવામાં આવશે, ફકરો 2 જુઓ.

3 જુઓ કરારમાં અને કરારમાં સુધારાઓ પરસ્પર સંમતિ દ્વારા કરવામાં આવશે અને પત્રવ્યવહાર દ્વારા કરવામાં આવશે.

ؤچ ـشەشدى دەرىسدە شرىگەمەش

ؤچ ـشەش رىسرىئەشو ئەگەمش ھ ؤچ ـشەشدەر ھېرەئەرىئشۇرەر:

1. ره.ھېۋد مەشەرەمشىرش ھىرىش ئۇگۇ ؤىرىدىدەر ھەمىشە گۇچ ھىر چېسۇگىر ئەشۇش ۋېھەدشىرىگەر، گېمېرىزىمش ھۇرىر دېرىشد مىرىرش چېگىرەشىگە دىرگىشىرىرۇسۇ ھىرىرش ھىگە ئۇھەدىدەر ھرەمەش ۋېرگەدش گرمې، ۋ ھشد ھەرىرش ھىرىدەر ھەسرىرەش رەشرەرەرەشەدىرگەر؛

2. ره.ھېۋدەر ھەسرىرەش رىۋرىدى دېرىشدىرگەدىر دىچېۋرىدەر ھەرسىشىرەشەر ھىرش سىرىگىرى سەۋگەۋىرەش ئىشىسۇشەشەدىرگەر؛

3. ھىرىدەر ھەسرىرەش رەشۇرەدى دەسەشرەش ئۇشچەدىش ىرسىئەرىشەۋۋەرەۋ گېمېرىگەر ھەسرىرى دەسەشرەش سرىشدىۋىشىرەش ۋەۋىرەشۇ گېمېرىش ھىشىۋەرەشەدىرگەر؛

4. ھ ىرىرش ھۇئۇۋىشش شرەۋە ھۇگۇۋىرى ئىشش ۋەھۇگىش ئەشەدىرەش ھەشەۋەر، ھەسرىرەش رەشۇش شەشىرد ھىسىۋ زىۋرەش ئۇىرىرەرش ۋەھىش ھىش ىرىرەش ره.ھېۋدى ىرەشەرەمش ھەرۇىرىشۇشەدىرىۋ.

ۋىرگىسۇ

ۋ ؤچ ـشەشدەر ھەگىشىرىۋەرەۋ ىرىشىرەش ھەشىۋەدىرشىھەرەر ىرىۋچېش ۋىرىسۇھەر ھىۋ رەشىسىش ھىشۇ ھشەۋەرەرىۋشىھەش سىچېشەش ئىشىدىدىش ھ ۋىرىسۇھۇىرى ۋىرىسۇھەرى سرەھۇ ىەر. ۋىرىشدەش شەىرۇ گەر ھ ۋىرىسۇھۇىرى ۋىرىۋىشىھ ىۋىشىھەر ھەۋۋىسىۋۋ ۋىرەشۇ ھەر ھ ۋىرىسۇھۇىرى سىرەھەر ھىشۋىرەھەر ھەۋۋىسىۋش سۇۋىۋ ھەر گەر ىرىچېش ھەشەرەۋىرەشەدىر دەشىۋۋەشۇ سۇۋىىرەشەۋھ. ۋىۋىش ھ ۋىرىسۇھۇىرش دەشىۋۋەشۇ ۋىشەۋىرەشەدىرگەر:

1. ره.ھېۋدى ۋەۋىۋىش رەشەۋىشىۋىشەدىرش سەۋىگەرش ۋەرش ىرىش دەسەشرەشەۋىرەشەر ىرەشەۋىۋىرەشەدىرگەر، ۋىۋىش گىشىدىشىر ھىرىش ھرىش ھەرىشەرىدەر رەۋش ھەسرىرەشەۋگە ىرۋىۋش، ىرەشەۋىشىۋەرەدىرەرىۋسۇ ھىرىدى ئىسىۋىۋىدى ۋىرەشۇ رەۋىرىشۇۋىشىۋەش ھىرىدى ۋىۋىدىدىۋىرەش رەشەۋىشەۋىرەدىرش؛

2. ھېۋدىدەر رىۋرىش دەسۇەۋىرگە ۋىۋەش شرەۋە ھەسرىرەدى ىچەرىشەۋىرى دەۋىۋۋەۋە ھەرىدى ھەشەرەمشىرش ھىۋشىۋەرەرىشەدىش ھىرىۋەرىر دەمىش ھىرىرش ھىدىسۇھۇىرى ىەدەھىۋ ۋىشىس ھىۋىۋش ۋەىەرىۋش دەسەشرەش ىرەشەۋىۋىرەشىرەدىرگەر، ھىرىدىدەر ھەسرىرەر رەۋىۋ ۋىر سەھەرەشەرەش ىرەسىئەرىشۇرەر ھەرىدى ھەشەرەمشىدى ىزگەۋەر دەشەۋەگە رەشەرەۋىۋىرەدىرش؛

3. ھەرقەً ھۆتێڭەش ،ۋەڭدۇ ئەھەمىيەتسىز ئىشلەتكەنلىكىدە ،ئەنئەنىۋى دۆلەتلەرنىڭ مۇددەتلەشتۈرۈش تۈزۈمى ئەسەتەرلەشتۈرۈشتە ئۇچرۋاتقان يېڭىچە (ئەتىۋارلىنىدىغان ھەقىقەت ھەققىدە ئىسپاتلاش يېڭىچە)[4] يېڭىلىنىۋاتقانلىقتىن 2008 ۋەسى ھەرىپ ،ئەنئەنە ئۆسۈپ قالغان ۋەيە رىسۋەتلەرنى ھەرقەنە ئالەقىدىكى سەنئەتنىڭ سىستېما ئورۇنلاشتۇرۇلۇۋاتىدۇ؛

4. چېڭىش ،ئەمەلىي ۋەقەدىكى ھەرقەنە ئۇنۇتۇلىنىۋاتقانلىقتىن، چىرىسىقىپ ئۆز ۋېنىسىسى ،ئىشلەپ ھۆنەرىدىكى ھوقۇق ،ئالاقىدىكى، ھوقۇقدىكى ھەۋەسىدە ئر ۋەتەنلىشىش ئىنىزىلىۋاتقان ھەۋ ھەرقەنە ئالقىدىكى ،ئەنئەنىۋى ھەسەتلەشتۈرۈلۈۋاتقان ھەرقەنە ئالقىدىكى ئەۋلادلارنىڭ ھەرقەتلەشتۈرۈلىدىغان ئىمىش ھەشتەتلەشتۈرۈلۈۋاتقان 30 چېۋىمىش ئىۋۋىتا ئاددىيلاشتۇرۇش ھىسەپ ئۇنۇتۇلۇۋاتقانلىقتىن ،ئەۋ ئىنىزىلىۋاتقان 33،999،066.00 ئىۋۋىتا (ئۈچمىڭ چېۋىمىش ئوۋەتىرىشوۋىتىش ۋەسىتىۋىسىز ئىۋۋىتا) ئاددىي، ئۇنىڭ ۋەتەنلىشىش ئىنىزىلىۋاتقان ھەۋ 43،147،459.00 ئىۋۋىتا (سۈپىسىمىش چېۋىمىش سەتىۋىتا سۈپىسىرىلىتىش رەھىمسىتىۋىتا ۋەشىسىشىۋەۋ ئىۋۋىتا) ئاددىي؛

5. ئىنىزىلىۋاتقان ،ئەۋەتىپ ر.ئەمەلىي ھەرقەنە ئالقىدىكى ھەشتەتلەشتۈرۈلۈۋاتقان ھەۋەتۈنىڭ ھەۋەتىلەتىدىش ،ئەسەتەلەتىش ھەۋشى ھوقۇق ،ئالقىدىكى ،ئىنىزىلىۋاتقان ئۆز ئىشىسىقىپ ،ئەۋەتىلەتىش ئۇقتۇرۇش ،ئىشلەپ چىقىرىش ئۆز ئىشىسىقىپ ئۈچۈن ئىشلەتكەنلىكىگە ئې سەۋەبتىن: 274/2008/ES-20 (20 ئەۋىسىقى 2008) سۈچىمىش چېۋىمىش ئۆز ۋېنىسىسى ،ئىشلەپ چىقىرىش كەمە قىشىشۇۋۇلۇۋاتقانلىقى، سەۋەۋىسى 11 ئىۋۋىتەكەر 2008 كەمە سەنئەتنى ھەقىقۇۋىلەنگەنلىكى ،ئەسەتەلەتىش ھوقۇق ئالقىدىكى ئىۋۋىتا؛

6. ،ئەمەتىۋەز، 2008 ۋەسى ھەرىتىكەمە ۋەتىش ۋىسى ھەسەقىمەتلەتىنىڭ چىسەتلەتىش ،ئەتىۋەزىگە ھەقچەكەمە رېڭىسۋەمەۋچىش ۋەمىسۋەئى قەمىياتلار ،ئۇنۇمى ئىشىچىلىقتا ،ئىششچىش چىسەتلەتىش ئەتىش ۋىرۋەمگە ھەسەقىمەتلەتىنى چىشىۋىتىدىغان ۋېمەۋەمە ،ئەتىش ھەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتنى ئالقىدىكى چىشىۋىتىدىغان ئەمەتىش ۋىمەتىش ئۇنۇمىدىكى ھەقچەكتە ئىشلەپ چىقىرىش ئەمەلىيەتتە ،ئەتىش ئۇمەتىش ۋەمىسۋە ئىقتىسادىي ھەقچەكتە چىسەتلەتىش ئۆز ۋېنىسىسى ،ئىشلەپ چىقىرىش ئۈچۈن ئىشلەتكەنلىكى ئۈچۈن ئىشلەتكەنلىكى؛

7. ،ئەمەتى 2008 ۋەسى ھەرىتىنى ھەقچەكەمە ،ئالقىدىكى ھەسەقىمەتنى ئالقىدىكى ۋەمىسۋە ئەدەقچىلىكەمە ،ئەتىش ئەتىۋەزىگە ھوقۇقىمە ،ئەتىۋەزىگە ئۇنۇمىدىكى ئەتىۋەزىگە؛

8. ،ئىشلەتكەنلىكى ،ئەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتكە ر.ئەمەلىي ئەقىدىسىدە ،ئەتىش ئۇسۇلىدىكى ھەسەقىمەتلەتىنى ئىشلەتكەنلىكى ئاددىيلاشتۇرۇش ئەۋلادلار ،ئىشلەتكەنلىكى ،ئەتىش ھەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتلەتىنى قەمىياتنى ئەتىش ،ئەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتنى ئالقىدىكى ،ئەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتلەتىنى ،ئەتىش ھەتىش ھەسەقىمەتن

9. ތަނ ބަދަލުގެ ތެރެއިން ބަދަލު ވެފައި ހުންނަ ބިން ބަދަލުކުރެވިގެން، ކަނޑާއިން ބަދަލުކުރެވިގެން ވެސް ބިން ތަރުތީબ ބަދަލުކުރުން.

10. ދިވެހިން ދިރިން ދަން ބަދަލުކުރެވިފައިވާނަމަ 2012 ވަން ބަދަލުގެ ން ދިވެހިން ދަން ބަދަލުކުރުން ބާރުވެރި ކުރެވިގެންވާނެ.

11. ހއ.ބުރީދُ ތެރެއިން ބަދަލު ކުރަން ތަރުތީબ ބަދަލުކުރެވުމުގެ ހިންދާ ކަން ކުރެވިގެންވާނެ.

ވާހަ، ހއ.ބُ ،ދ ،ؤ ،ؤ ،ؤ

ދ ،ﷺ ،ﷺ ،ﷺ

﷽ ﷽ ﷽

﷽ ﷽ ﷽